

2019

Svařovací materiály – Svařovací dráty a tyče
pro tavné svařování mědi a slitin mědi –
Klasifikace

ČSN
EN ISO 24373

05 5325

idt ISO 24373:2018

Welding consumables – Solid wires and rods for fusion welding of copper and copper alloys –
Classification

Produits consommables pour le soudage – Fils pleins et baguettes pleines pour le soudage par fusion
du cuivre
et des alliages de cuivre – Classification

Schweißzusätze – Massivdrähte und -stäbe zum Schmelzschiessen von Kupfer und
Kupferlegierungen – Einteilung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 24373:2018. Překlad byl zajištěn Českou
agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 24373:2018. It was translated
by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 24373 (05 5325) z března 2019.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 24373:2018 do soustavy norem
ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 24373 z března 2019 převzala EN ISO 24373:2018 schválením
k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 544 zavedena v ČSN EN ISO 544 (05 5001) Svařovací materiály – Technické dodací podmínky
přídavných materiálů a tavidel – Druhy výrobků, rozměry, mezní úchytky a označování

ISO 14344 zavedena v ČSN EN ISO 14344 (05 3401) Svařovací materiály – Opatřování přídavných
materiálů a tavidel

ISO 80000-1:2009 zavedena v ČSN ISO 80000-1:2011 (01 1300) Veličiny a jednotky – Část 1: Obecně

Souvisící ČSN

ČSN EN ISO 4063 (05 0011) Svařování a příbuzné procesy – Přehled metod a jejich číslování

ČSN EN 13347:2003 (42 1531) Měď a slitiny mědi – Tyče a dráty pro svařování a tvrdé pájení

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jan Weischera DWV, IČO 65253213, Ing. Jan Weischera

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Dagmar Brablecová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 24373

Září 2018

ICS 25.160.20
24373:2009

Nahrazuje EN ISO

Svařovací materiály – Svařovací dráty a tyče pro tavné svařování
mědi a slitin mědi – Klasifikace
(ISO 24373:2018)

Welding consumables – Solid wires and rods for fusion welding of copper
and copper alloys – Classification
(ISO 24373:2018)

Produits consommables pour le soudage – Fils
pleins et baguettes pleines pour le soudage
par fusion du cuivre et des alliages de cuivre –
Classification
(ISO 24373:2018)

Schweißzusätze – Massivdrähte und –stäbe
zum Schmelzschiessen von Kupfer
und Kupferlegierungen – Einteilung
(ISO 24373:2018)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2018-09-11.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2018 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN ISO 24373:2018 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 24373:2018) vypracovala technická komise ISO/TC 44 *Svařování a příbuzné procesy* ve spolupráci s CEN/TC 121 *Svařování a příbuzné procesy*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2019 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému použití, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do března 2019.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 24373:2009.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 24373:2018 byl schválen CEN jako EN ISO 24373:2018 bez jakýchkoliv modifikací.

Předmluva.....	6
Úvod.....	7
1..... Předmět normy.....	8
2..... Citované dokumenty.....	8
3..... Termíny a definice.....	8
4..... Klasifikace.....	8
5..... Označení.....	8
5.1..... Označení tvaru výrobku.....	8
5.2..... Označení chemického složení.....	8
6..... Mechanické vlastnosti svarového kovu.....	8
7..... Chemický rozbor.....	9
8..... Postup zaokrouhlování.....	9
9..... Opakované zkoušky.....	9

10 Technické dodací podmínky.....	9
11 Označování.....	13
Příloha A (informativní) Odpovídající národní klasifikace.....	14
Příloha B (informativní) Zohlednění metody svařování.....	16
Bibliografie.....	17

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz www.iso.org/directives).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržných ISO (viz www.iso.org/patents).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamena schválení.

Vysvětlení významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy WTO týkající se technických překážek obchodu (TBT), jsou uvedeny na tomto odkazu URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument vypracovala technická komise ISO/TC 44 *Svařování a příbuzné procesy*, subkomise SC 3 *Svařovací materiály*.

Zpětnou vazbu, dotazy a žádosti o oficiální výklady o jakémkoli aspektu tohoto dokumentu by měly být směřovány na Sekretariát ISO/TC 44/SC 3 prostřednictvím národního normalizačního orgánu. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na www.iso.org/members.html. Oficiální výklady, které existují, jsou dostupné na této stránce: <https://committee.iso.org/sites/tc44/home/interpretation.html>.

Toto druhé vydání zrušuje první vydání (ISO 24373:2008), které bylo technicky revidováno. Hlavní změny ve srovnání s předchozím vydáním jsou následující:

- do tabulky 1 byla přidána nová slitina CuSn6MnSi;
- pro několik slitin byla aktualizováno chemické složení v tabulce 1;
- bylo revidováno znění týkající se volitelného požadavku Z v poznámce v tabulce 1;
- byl přidán příklad znázorňující volitelný požadavek Z;
- kapitoly 7, 8 a 9 byly aktualizovány, aby odrážely dohodnutý text všech norem v ISO/TC 44/SC 3.

Úvod

Svařovací materiály pro měď nemají žádný jednoznačný vztah mezi tvarem výrobku (svařovací drát nebo tyč) a použitou metodou svařování (například obloukové svařování tavící se elektrodou v ochranném plynu, svařování wolframovou elektrodou v inertním plynu, plazmové svařování, nebo jiné metody svařování). Z tohoto důvodu mohou být svařovací dráty nebo tyče klasifikovány na základě každého výše uvedeného tvaru výrobku a mohou být používány jako vhodné pro více než jednu z výše uvedených metod svařování.

Tento dokument vychází z EN 14640:2005[1].

1 Předmět normy

Tento dokument určuje požadavky na klasifikaci svařovacích drátů a tyčí pro tavné svařování mědi a slitin mědi. Klasifikace svařovacích drátů a tyčí je založena na jejich chemickém složení.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.